

ДОГОВІР № 5RCA11-29382

про надання гранту

м. Київ

«04» серпня 2023 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Полішення, з однієї сторони, та Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові (далі – Грантоотримувач), в особі Директора Кобрини Михайла Степановича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони) уклали цей Договір про таке.

І. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «Гранд тур. Соломія. Україна - Італія» (далі - Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

ІІ. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 30 вересня 2023 включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.
2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.
3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) та інші документи щодо реалізації Проєкту.
4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

ІІІ. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 998 674 грн 48 коп (дев'яност дев'яносто вісім тисяч сістсот сімдесят чотири гривні 48 копійок) без ПДВ.
2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проєкту.
4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти гранту протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання гранту. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1 Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2 Грантоотримувач зобов'язується:

- 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
- 2) не отримувати прибутку від реалізації Проекту (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);
- 3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
- 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;
- 5) у разі, якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з дати настання таких обставин, повернути Фонду суму перерахованих частин (траншів) гранту;
- 6) зберігати документацію по Проекту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проекту;
- 7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;
- 8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святих, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру
- 9) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють)

3. Фонд має право:

- 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;
- 2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;
- 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Грантоотримувача використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Грантоотримувачем Фонду, та щодо яких Грантоотримувачем не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за понесені Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені Грантоотримувачем третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Грантоотримувач не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих частин (траншів) гранту підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати стримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується коштами гранту. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.
2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:
 - придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;
 - витрати по оплаті посередницьких послуг;
 - витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);
 - витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку (крім проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);
 - витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;
 - витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;
 - витрати, в результаті курсових різниць;
 - інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України "Про Український культурний фонд", його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнається усі обставини, визначені Законом України "Про торгово-промислові палати в Україні".
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2023 року.
Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.
3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.
4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.
5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
6. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів)
7. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
8. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.
9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним

або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України "Про захист персональних даних".

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 - проектна заявка;

додаток 2 - кошторис Проекту;

додаток 3 - змістовий звіт про виконання Проекту;

додаток 4 - звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;

додаток 5 - графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові

Юридична адреса: 79000, Львівська обл., місто Львів, вул. С. Крушельницької, будинок 23

Адреса для листування: 79000, Львівська обл., місто Львів, вул. С. Крушельницької, будинок 23

ЄДРПОУ: 23266657

Назва банку/філії: Держказначейська служба України, м. Київ

Р/р: UA518201720314221005301026330

Тел.: +38 (067) 700-29-09

Виконавчий директор



В.І. Берковський

Директор

М. С. Кобрин



УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 5RCA11-29382
від «02» серпня 2023 р.

Сезон: Грантозний сезон 2023

Програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот: ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької
діяльності (культурно-мистецькі проекти)
Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 5RCA11-29382

Назва проекту: Гранд тур. Соломія. Україна - Італія

Візитна картка Проєкту

Конкурсна програма

Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот

ЛОТ 1. Відновлення культурно-мистецької діяльності (культурно-мистецькі проекти)

Тип проєкту

Індивідуальний

Назва проєкту

Гранд тур. Соломія. Україна - Італія

Назва проєкту англійською мовою

Grand tour. Solomiya. Ukraine - Italy

Географія реалізації проєкту

Населений пункт

Торре дель Лаго (Torre del Lago (LU)), Італія

Початок проєкту

2023-06

директор

Координатор



Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2023-09-30

Тривалість проекту в місяцях

4

Формат проекту

наживо

Пріоритетний сектор

культурні та креативні індустрії

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?

Підтримка культурно-мистецьких проєктів, результатом яких має бути створення культурно-мистецького продукту.

Підтримка культурно-мистецьких проєктів, які сприяють зміцненню морального духу українців та єднанню світової спільноти проти російської військової та культурної експансії.

Загальна інформація про проєкт

Коротка інформація про проєкт

Проєкт «Гранд тур. Соломія. Україна - Італія» спрямований на просування української культури за кордоном, розширення міжнародної аудиторії та зміцнення культурної співпраці між Італією і Україною. Проєкт передбачає створення модульної інтерактивної виставки, яка представляє історію світового тріумфу української оперної співачки Солюмі Крушельницької та демонструє творчу синергію двох видатних постатей світового масштабу в царині оперного мистецтва Джакомо Пуччіні і Солюмі Крушельницької. В рамках проєкту виставка буде представлена протягом місяця на 69 Оперному фестивалі Пуччіні у місті Торре дель Лаго в Італії, із супровідними каталогами англійською та італійською мовами, публічними презентаційними заходами.

Коротка інформація про проєкт англійською мовою

The project "Grand tour. Solomiya. Ukraine - Italy" is aimed at promoting Ukrainian culture abroad, expanding the international audience and strengthening cultural cooperation between Italy and Ukraine. The project involves the creation of a modular interactive exhibition that presents the story of the world triumph of the Ukrainian opera singer Solomiya Krushelnytska and

Директор

Цікава

Кобрич М. С.



demonstrates the creative synergy of two outstanding figures of the world scale in the opera art, Giacomo Puccini and Solomiya Krushelnytska. As part of the project, the exhibition will be presented during the month at the 69th Puccini Opera Festival in Torre del Lago, Italy, with accompanying catalogs in English and Italian, public presentation events.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)
998674.48

Загальний бюджет проекту
1078399.48

Сума співфінансування
79725.00

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Джерело співфінансування та сума
79725.00. Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові

Сума реінвестиції
0

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?
Ні

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?
Не стосується

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові
Продан Тетяна Павлівна

Телефон

директор

Микола
Василь М С



Електронна пошта

Функції в проєкті
менеджерка проєкту

Інформація про організацію-заявника ч.1

Повне найменування організації-заявника
Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові

Повне найменування організації-заявника англійською мовою
Solomiya Krushelnytska Music and Memorial Museum in Lviv

Організаційно-правова форма
Комунальна організація (установа, заклад, підприємство)

Код ЄДРПОУ
23266657

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
https://drive.google.com/drive/folders/1T1xNlqV8ne__fzy7rXdWn3CqvAf6HX_O?usp=share_link

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у
91.02 Функціонування музеїв

Інформація про організацію-заявника ч.2

Дата реєстрації організації
1995-04-12

Юридична адреса організації
Україна, 79000, Львівська обл., місто Львів, вул. С. Крушельницької, будинок 23

Директор

Кобриш М. С.



Поштова адреса організації

Україна, 79000, Львівська обл., місто Львів, вул. С. Крушельницької, будинок 23

Інформація про організацію-заявника ч.3**Область (відповідно до юридичної адреси)**

Львівська

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)

Львів

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

Сайт: <https://krushelnytska.mkip.gov.ua/> Соцмережі: <https://www.facebook.com/profile.php?id=100057642061855>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Кобрин Михайло Степанович

Телефон керівника організації**Електронна пошта керівника організації****Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?**

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

Директор

М.С. Кобрин



Кобрин М.С.

Львівська міська рада

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

Ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

1. Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові розташований у будинку за адресою вул. С. Крушельницької, 23, який з 1903 року належав С. Крушельницькій: 2-й поверх - експозиція музею-квартири; на 1-му поверсі - музейні фонди; на 3-му поверсі - тривають ремонтні роботи з облаштування галереї "Салон Соломії".

З 1995 року музею належить будинок композитора Станіслава Людкевича на вул. Людкевича, 7,

якому діє Меморіальний музей Станіслава Людкевича як філія музею С. Крушельницької.

2. Колекція музею налічує 26 тис. музейних предметів, численні музейні видання.

3. Музей має в штаті 36 працівників.

4. Офісне обладнання: комп'ютери, принтери, сканери, канцелярське приладдя.

5. Виставкове обладнання: монітори, екрани, проектори, експозиційне освітлення, музична апаратура (колонки, тюнер, мікрофон та стійка до мікросфона), рояль, інтернет, вай-фай в обох будинках Музею.

5. Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові фінансується за рахунок міського бюджету Львівської міської ради.

Чи подавали ви проєкт на фінансування УКФ раніше

Так. 2022 рік, заявка 5GRAND21-06014.

Назва проєкту: Гранд тур. Соломія (тур Україною на відзначення 150-літнього ювілею). Конкурсна програма: Гранд подія. ЛОТ 2. Знакові події. Тип

Директор

Микола

Микола



проєкту: Індивідуальний.

Чи реалізували ви проєкт УКФ раніше?

Так. Музей як партнер у проєкті Форум "Театр & Музей: взаємо-ДІЯ". Лінк на проєкт: <https://ucf.in.ua/archive/5f2413c708a5d365f157ebe3>

Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект

Проект "Дарунок для Соломії" <https://opera.lviv.ua/auktion-darunok-dlya-solomiyi-pershyj-akord-u-svyatkuvanni-150-richchya-solomiyi-krushelnyskoyi/>; Організатори проєкту; квітень-червень 2021 року; Залучено 240 тис. грн. від благодійників.

Проект

Виставка «Історія тріумфу», організатори, 2022 рік, за фінансової підтримки Міністерства культури та інформаційної політики України, 100 тис. грн.

Проект

2022 рік - створення сайту, який присвячений життю та творчості Соломії Крушельницької, за сприяння Міністерства культури, Держагентства України з мистецтв та художньої освіти.

Проект

Подкаст "Соломія Брва", організатор та автор контенту. 2022 р. - початок, 2023 р. - триває реалізація. За фінансової підтримки Міністерство культури та інформаційної політики України - 50 тис. грн. Партнери: Radio SKOVORODA, Львівський національний академічний театр опери та балету імені Соломії Крушельницької. На платформах: Apple Podcasts: <https://apple.co/3HvKLuV> Google Podcasts: <https://bit.ly/3HmJxSz> Spotify: <https://spoti.fi/3R02ygD> SoundCloud: <https://bit.ly/3HlxyVj>

Детальний опис Проєкту

Обґрунтуйте актуальність, важливість та позитивний вплив проєкту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни та для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на

Григорук

Микола



основні/ стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Актуальність проєкту зумовлена необхідністю у промоції української культури на світовому рівні як складової культурної політики у протидії російській агресії та окупації не лише щодо територій України, а й щодо привласнення чи, навпаки, знищення української культурної спадщини. Серед ключових викликів у збереженні української ідентичності є подолання російсько-імперського наративу, який продукує та транслює навмисно спрощений погляд на українську культуру, свідомо применшує досягнення українських митців та діячів або привласнює світові українські імена.

Запропонований проєкт у форматі виставки представляє історію тріумфу української оперної співачки Соломії Крушельницької на світовій сцені, демонструє професійні зв'язки із визначними композиторами та оперними виконавцями її часу, розповідає про гуртування музичного середовища поціновувачів оперного мистецтва у місті місті Віареджо, де співачка прожила 26 років. Виставку буде представлено на 69 Оперному Фестивалю Пуччіні в місті Торре дель Лаго (Італія). Щорічно фестиваль відвідує близько 40 тис. людей з усього світу. Неподалік знаходиться місто Віареджо, де зараз є музей Соломії Крушельницької. Представлення проєкту під час оперного фестивалю охопить широку іноземну аудиторію, продемонструє історію та тяглість культурної співпраці між Україною та Італією та зміцнить сучасні інституційні зв'язки у просуванні української культури за кордоном.

Актуальність проєкту відповідно до рівнів: 1) Локальний: 2022 рік був роком відзначення 150-літнього ювілею Соломії Крушельницької. Цей проєкт продовжує відзначення цієї дати, створюючи культурний міст між локальними (Музей, Львівська міська рада) та міжнародними інституціями (Фестиваль Пуччіні, Італійський інститут культури) та дієвцями культури та аудиторіями. 2) Національний: проєкт сприятиме формуванню почуття національної єдності на прикладі та творчого та діяльного життя української співачки світової слави. 3) Міжнародний: проєкт сприятиме створенню позитивного культурного іміджу міста та України в цілому, інституційній співпраці між містами (Львів - Віареджо), країнами (Україна - Італія) в царині оперного мистецтва, культурної спадщини та культурної дипломатії. Міжнародна актуальність проєкту підсилена безпековою ситуацією в Україні в умовах повномасштабної агресії з боку росії, ксли реалізація культурних заходів за кордоном виходить за межі сфер креативних індустрій та культурної спадщини. Натомість, постає складовою національної безпеки у пошуку партнерів, союзників та однодумців у міжнародній спільноті.

Григор

Микола



Катерина М.С.

Як проект реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?

Проект відповідає пріоритетам ЛОТу в частині створення та просування українського культурного продукту за кордоном, інтеграція культури та креативних індустрій у європейський культурний простір, посилення зв'язків з міжнародним культурним середовищем для створення позитивного іміджу та всебічної підтримки України у світі, що в тому числі протидіє інформаційній та культурній складовій російської військової агресії проти України. Адже проект буде представлено на міжнародному 69 Оперному Фестивалі Пуччіні (Італія) у співпраці із італійськими культурними інституціями і орієнтований на широку іноземну аудиторію. Окрім того, передбачено створити двомовні каталоги до виставки: українська-італійська мови, українська – англійська мови, що дозволить ознайомитись із контентом виставки не лише італійцям, а й відвідувачам, які не знають італійської мови, адже фестиваль міжнародний. Презентація проекту на фестивалі – це налагодити партнерство із музеєм Соломії Крушельницької у місті Віареджо. Заплановано презентаційні заходи за участі представників українського консульства в Італії, зустріч із локальною українською громадською. Презентаційні супровідні заходи дозволять сформувати амбасадорів української культури в Італії на усіх рівнях – професійному та повсякденному

Чому проект є унікальним та інноваційним?

Унікальність проекту полягає у створенні модерної та інтерактивної пересувної виставки, яка буде включати в собі ексклюзивний, раніше невідомий контент присвячений життю та творчості Соломії Крушельницькій та її професійним та біографічним зв'язкам з Італією. Відвідувач зможе побачити моменти світової слави співачки, доторкнутися до надбань світової музичної культури і навіть почути голос Соломії Крушельницької. Візуалізація виставки у додатках.

Мета, цілі, завдання та результати та індикатори реалізації Проекту

Основна мета Проекту

Мета проекту – зміцнити інституційну співпрацю між Україною та Італією, сприяти просуванню та інтеграції української культури у європейський культурний простір, що підсилить інформаційну протидію російській агресії проти України, завдяки створенню та презентації виставки «Гранд тур. Соломія. Україна - Італія» під час міжнародного 69 Оперного фестивалю Пуччіні (Італія) в серпні 2023 року для міжнародної аудиторії, відвідувачів



фестивалю

Цілі проекту

Ціль

Сприяти просуванню та інтеграції української культури у європейський культурний простір завдяки постаті Соломії Крушельницької.

Завдання

Створити модульну інтерактивну виставку «Гранд тур. Соломія. Україна - Італія» та презентувати її протягом місяця під час міжнародного 69 Сперного фестивалю Пуччіні (Італія) в серпні 2023 року міжнародній аудиторії, відвідувачам фестивалю.

Результат 1

проведено усі підготовчі роботи, створено виставку, надруковано каталоги до виставки. Підготовчі роботи - це оформлення усіх договорів з підрядниками та проведення закупівель через платформу держзакупівлі Прозоро, що передбачає визначену в часі процедуру. Кількість двомовних буклетів (каталогів) до виставки: 1) (українська - італійська) мови - 1000 примірників; 2) (українська - англійська мови) - 1000 примірників.

Результат 2

проведено презентацію виставки на фестивалі, згідно робочого плану; проведено фото-/відео фіксацію презентації виставки та супровідних заходів. Кількість фотс: не менше 100 оброблених фото для публічної звітності проєкту; відеоролик - 1.

Індикатори досягнення результатів

створено виставку, робота виставки - протягом 1 місяця (серпень); надруковано 1000 примірників двомовних каталогів до виставки (українська - італійська), 1000 примірників двомовних каталогів до виставки (українська - англійська); зафіксовано кількість відвідувачів - не менше 10 тис. відвідувачів (із розрахунку - 10 концертів в серпні, посадкових місць у приміщенні, де буде розташована виставка, 500).

Ціль

Ознайомити пряму та цільову аудиторію проєкту із постаттю та музичною спадщиною Соломії Крушельницької, її професійними та біографічними зв'язками з Італією, як демонстрація культурного мосту між Україною і

Гурешор

Котрик М.С.



Італією.

Завдання

Створити план промоції, ключові повідомлення та провести широку інформаційну кампанію проєкту із залученням соціальних мереж музею та інформаційних партнерів, ЗМІ.

Результат 1

створено айдентичку проєкту для використання у промоційних цілях. Розроблено впізнаваний єдиний стиль проєкту з логотипами організаторів та грантодавця для пізнаваності проєкту під час презентації. Виконання дизайну виставки, поліграфії (каталоги/буклети), афіш для соціальних мереж, пресрелізів, в одному впізнаваному стилі.

Результат 2

Проведено промокампанію у соціальних мережах, залучено партнерів до інформаційної підтримки проєкту. Сайт: <https://krushelnytska.mkip.gov.ua/> Соцмережі: <https://www.facebook.com/profile.php?id=100057642061855> <https://instagram.com/krushelnytskamuseum?igshid=NTc4MTIwNjQ2YQ==> <https://www.youtube.com/@museumKrush> Медіапартнерів - 20.

Індикатори досягнення результатів

У соціальних мережах музею не менше 1000 вподобань станом на серпень, 50+ публікацій на цій сторінці; щонайменше 2 ефіри на онлайн-радіо і радіо, залучено не менше 20 медіа-партнерів і медіазгадок в них; близько 75 тис. загального охоплення аудиторії через (соцмережі, сайт, канал Youtube музею); опубліковано щонайменше 1 розлогу публікацію у тематичному виданні; створено 1 відеоролик з презентації виставки.

Лінки: Сайт: <https://krushelnytska.mkip.gov.ua/>

Соцмережі: <https://www.facebook.com/profile.php?id=100057642061855>

<https://instagram.com/krushelnytskamuseum?igshid=NTc4MTIwNjQ2YQ==>

<https://www.youtube.com/@museumKrush>

Радіо: Radio SKOVORODA, «Радіо Перше».

Тематичне видання: «Збруч» (Zbruc) або The Claquers.

Кількість підписників у соцмережах музею:

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100057642061855> – 2,5 тис.

<https://www.youtube.com/@museumKrush> – 1,58 тис.

Цільові аудиторії Проєкту

Директор

Микола



Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту

Цільова аудиторія: міжнародна аудиторія - відвідувачі 69 Оперного фестивалю Пуччіні, яка може бути якісно розподілена у такий спосіб: професійне середовище – поціновувачі опери, музикознавці, музиканти, виконавці, музичні та культурні критики, представники ЗМІ; представники органів місцевого самоврядування та культурних інституцій локального та національного рівнів; мешканці міста, де відбувається фестиваль; туристи з Італії; туристи з інших країн; представники української громади в Італії; сімейні відвідувачі; самостійні відвідувачі.

Кількісний показник: щорічно фестиваль відвідує понад 40 тис. відвідувачів. Беручи до уваги те, що простір, в якому заплановано розташування виставки, містить 500 посадкових місць. Під час виставки простір буде вільний для транзитного руху, отже пропускна спроможність збільшується. У серпні заплановано 10 опер. Прогнозовано не менше 10 тис. відвідувачів виставки. Кількісні показники цільової аудиторії – 10 тис., опосередкованої – до 1 тис. Кількість ЗМІ: 20.

Кількість підписників у соцмережах музею:

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100057642061855> – 2,5 тис.

<https://www.youtube.com/@museumKrush> – 1,58 тис.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непрямую) аудиторію проекту

Виставка буде розташована у просторі, який доступний лише для відвідувачів фестивалю.

Однак, у проєкті передбачено супровідні заходи – зустріч із представниками локальних культурних установ (музей Соломії Крушельницької, музей Пуччіні, з представниками українського консульства в Італії, із представниками локальною української громади). Усі ці зустрічі будуть висвітлені у пост-релізах з ЗМІ та каналах комунікації усіх причетних. У такий спосіб визначається опосередкована аудиторія проєкту. Кількісні показники цільової аудиторії – 10 тис., опосередкованої – до 1 тис. Кількість ЗМІ: 20.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси та у який спосіб кінцеві результати Проєкту будуть їх задовольняти (повністю або частково).

Цінність проєкту для зацікавлених сторін: Реалізація проєкту під час 69 Оперного фестивалю Пуччіні слугуватиме продовженням відзначення важливих для обох країн дат: 150 років від дня народження української оперної співачки Соломії Крушельницької та 100 років від дня смерті італійського оперного композитора Джакомо Пуччіні. Ця співпраця

Андрей Мор

Микола Кодрин М.С.

сприятиме зміцненню інституційного партнерства між Україною та Італією.

Цінність проєкту для цільової аудиторії: 1) Для іноземних відвідувачів – знання про здобутки та культурну спадщину України безпосередньо від українських дієвців; окрім виставки іноземна аудиторія може ознайомитись із контентом проєкту завдяки англomовними та італомовними каталогами до виставки. 2) Для локальної громади українців в Італії – підсилення української ідентичності через відчуття приналежності до нації, яка сама себе творить та є активним актором у культурних та суспільно-політичних процесах геополітики.

Інформаційний супровід Проєкту

Які ключові повідомлення, яких спікерів (лідерів думок) буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої(их) цільової(их) аудиторії(ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії? З якими спікерами/лідерами думок є погодження про їх участь в реалізації комунікаційної складової проєкту? Які методи та канали комунікацій будуть залучені під час реалізації проєкту?

Ключові повідомлення: "Крушельницька - українська історія світового успіху". «Україна та Італія – спільна музична історія». «Соломія Крушельницька та Джакомо Пуччіні - дві визначні постаті світового масштабу, творчі партнери та друзі, через століття, як і колись, спроможні об'єднати міжнародну аудиторію довкола краси оперного мистецтва, цінностей співтворення та міжкультурного діалогу».

Спікери: Василь Вовкун - генеральний директор Львівського національного академічного театру опери та балету імені Соломії Крушельницької, Володимир Сивохіп - директор Львівської національної філармонії імені Мирослава Скорика, музейні наукові працівники. Директор 69 Оперного фестивалю Пуччіні – Франко Моретті, директор Італійського інституту культури в Києві – Едоардо Крізафуллі.

Кількість підписників у соцмережах музею:

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100057642061855> – 2,5 тис.

<https://www.youtube.com/@museumKrush> – 1,58 тис.

Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проєкту буде розміщено логотип УКФ”.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проєкту (вказіть назви засобів масової інформації та кількість

Директор

Михайло



публікацій/матеріалів, які заплановані)?

Заплановано написання та розміщення у три етапи статей-анонсів для культурних інтернет медіа-порталів: The Claquers, Zbruc, "Країна", онлайн-радіо класичної музики «Ісландія», «Радіо Перше», "Еспресо-захід", Zahid, НТА, СА Львів Суспільне, "Високий замок", Гал-інфо, Інформація також буде розіслана загальнонаціональних ЗМІ: газета "День", 1+1, телеканал Еспресо, 5 канал, Канал 24. Завдяки італійським партнерам сподіваємось залучити італійські ЗМІ.

У соціальних мережах музею не менше 1000 вподобань станом на серпень, 50+ публікацій на цій сторінці; щонайменше 2 ефіри на онлайн-радіо і радіо, залучено не менше 20 медіа-партнерів і медіазгадск в них; близько 75 тис. загального охоплення аудиторії через (соцмережі, сайт, канал Youtube музею); опубліковано щонайменше 1 розлогу публікацію у тематичному виданні; створено 1 відеоролик з презентації виставки.

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової Проєкту?

Кількісні показники: у соціальних мережах музею не менше 1000 вподобань станом на серпень, 50+ публікацій на цій сторінці; щонайменше 2 ефіри на онлайн-радіо і радіо, залучено не менше 20 медіа-парт-ерів і медіазгадск в них; близько 75 тис. загального охоплення аудиторії через (соцмережі, сайт, канал Youtube музею); опубліковано щонайменше 1 розлогу публікацію у тематичному виданні; створено 1 відеоролик з презентації виставки;

Якісні показники: спонукати інтерес іноземної аудиторії до постаті Соломії Крушельницької як успішної української співачки на світовій оперній сцені і загалом підвищити інтерес до української культури.

Актуалізувати та популяризувати постать Соломії Крушельницької через представлення творчої співпраці з італійським композитором Джакомо Пуччіні на 69 оперному фестивалі Пуччіні.

Забезпечити розповсюдження про проєкт до цільової аудиторії, а також про перебіг та результати проєкту для української аудиторії на передбачених каналах комунікації.

Розвинути взаємний інтерес до культур України та Італії завдяки демонстрація історичної культурної співпраці на прикладі професійних взаємин Соломії Крушельницької та Джакомо Пуччіні.

Довгострокові результати Проєкту

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проєкту? Що буде підтвердженням досягнення мети Проєкту?

Директор

Микола Кобрея М.С.



Завдяки реалізації проєкту зміцнюється інституційна співпраця між дієвцями культури України та Італії: Музеєм та Оперним фестивалем Пуччіні. Окрім того, в рамках проєкту планується налагодити співпрацю з музеєм Соломії Крушельницької у місті Віареджо та музеєм Пуччіні у місті Лукка. Це дозволить створити культурну мережу, сприятиме промоції та більшої інтеграції української культури у світовий оперний контекст.

По завершенню проєкту виставку можна презентувати в інших містах Італії, де виступала Соломія Крушельницька. У такий спосіб продовжувати культурну промоцію України в Європі.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів Проєкту

Утвердження позиції, що українська історія - це не історія "поразок і болю", а "історія успіху неймовірно талановитих, цілеспрямованих та гідних" особистостей, які завжди себе ідентифікували з Українсю та працювали над розвитком її культури та суспільності. Така позиція сприятиме руйнуванню міфу зверхності російської культури щодо України. Водночас проєкт без посередників розповідає іноземній аудиторії про здобутки української культури, тобто про українську культуру розповідають українські дієвці культури (в цьому випадку музей).

Завдяки публічному висвітленню проєкту зростає зацікавленість до постаті Соломії Крушельницької, яка слугуватиме натхненням для молодого покоління та українців загалом, як приклад успішної жінки, яка змогла себе реалізувати у світовому масштабі, водночас, публічно позиціонувала себе через українську ідентичність.

Сталість Проєкту

Чи передбачає діяльність за Проєктом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проєкту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?

Передбачається, що Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові буде надалі використовувати пересувну виставку для популяризації постаті нашої патронеси. Зокрема розробляється план про те, щоб після експонування в Україні виставку "Гранд тур. Соломія" показати за кордоном, ведеться листування з музеями та театрами у Мілані, Варшаві, Каїрі, також за участі Львівського національного академічного театру опери та балету імені Соломії Крушельницької.

Директор

М.С.



Команда Проєкту

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди

Кобрин Михайло Степанович

Роль у проєкті

Керівник проєкту

Перелік основних обов'язків

Концептуальна розробка проєкту, юридично-документальний супровід, додатковий фандрайзинг та комунікація із локальними партнерами, забезпечення інформаційної компанії проєкту в Україні та Італії (Львівська міська рада, Італійський інститут культури в Києві), презентація проєкту в Італії на фестивалі, відповідно до робочого плану.

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Реалізовані проєкти: Червень-жовтень 2021 р. – куратор та керівник проєкту «Franko made in the U.S.S.R» який став переможцем конкурсу «Фокус на культуру» від ЛМР; Червень 2021 р. – організатор благодійного аукціону «Дарунок для Соломії»; Січень-липень 2021 р. – продюсував 5 відеокліпів на твори Станіслава Людкевича; Червень-листопад 2019 р. – менеджер з міжнародної та суспільної комунікації та один з авторів супровідної програми гранту «Franko from A to Z» від Українського Культурного Фонду; Жовтень 2018 р. – організатор циклу лекцій «Semper tunc»; Серпень-Листопад 2018 р. – один з авторів та виконавців гранку «Франко: наживо» від Українського Культурного Фонду; Квітень-травень 2018 р. – автор концепції театралізованих екскурсій у Дому Франка; Травень 2017 р. – куратор виставки «Скарби Франкового дому»; Загалом організатор понад 250 культурних та освітніх заходів.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Трудова книжка, штатний працівник

Директор

М. С. Кобрин



ПІБ члена команди
ПРОДАН ТЕТЯНА ПАВЛІВНА

Роль у проекті
менеджерка проекту

Перелік основних обов'язків

Загальна координація проекту, контроль вчасної реалізації завдань на усіх ланках процесу, організація логістики виставки до Італії, участь у презентації проекту, підготовка звітів, відповідно до робочого плану.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Освіта: 2009 – 2014 рр. Львівський національний університет імені Івана Франка, філософський факультет, магістр культурології, м. Львів;
Науковий ступінь, Кандидатка філософських наук (2021).

Досвід роботи: Експертка Українського культурного фонду у програмі «Стипендії» (2021), «Культура без бар'єрів» (2022). Листопад 2022 – дотепер, учений секретар, Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові. Вересень 2022 – дотепер, асистентка кафедри теорії та історії культури ЛНУ ім. Івана Франка.

квітень 2021 р. – липень 2022 р., заступниця директорки у Міський палац культури імені Гната Хсткевича.

Досвід роботи в ролі проектною менеджерки:

2018 рік - «Франко: наживо» у Львівському національному літературно-меморіальному музеї Івана Франка, УКФ, програма «Інноваційний культурний продукт», конкурс індивідуальних проєктів у секторі культурної спадщини; загальний бюджет – 457 635,42 грн. Обов'язки в межах проєкту як менеджерки проєкту: Написання заявки, складання кошторису, робота з підрядними організаціями, підготовка звітної документації (змістовий звіт та коментарі для фінансового звіту).

2019 рік - «Franko from A to Z» – мандрівна інтерактивна виставка-лабіринт (Львів-Будапешт-Відень-Загреб-Любляна, УКФ, програма «Знакові події для української культури», лот – «підтримка участі України в знакових міжнародних подіях», конкурс індивідуальних проєктів у секторі культурна спадщина; загальний бюджет – 651 664,84 грн. Обов'язки в межах проєкту як менеджерки проєкту: Написання заявки,

Директор

Менеджер



складання кошторису, робота з підрядними організаціями, підготовка технічного завдання для пакету документів на платформу ProZorro, підготовка митних документів (карнет А.Т.А.) для міжнародного експонування виставки; ділове листування з міжнародними партнерами (приймаюча сторона виставки); підготовка звітної документації (змістовий звіт та коментарі для фінансового звіту).

2020 рік - «Франко вдома. На(в)чай з класиком!» - це освітній відеоблог, у якому фахівці у галузі франкознавства та музейної справи розповідають цікаві історії про письменника, його родину та музей Івана Франка; реалізація проєкту - з часу карантину 2020 р. і на постійній основі; загальний бюджет - 32400,00 грн. Покликання на канал Youtube: <https://youtu.be/EOf0R9lj3dU> Обов'язки в межах проєкту написання заявки, складання кошторису, робота з підрядними організаціями, підготовка звітної документації (змістовий звіт та коментарі для фінансового звіту); як наукова співробітниця музею - авторка випуску № 14.

2021 рік - Грант «Фокус на культуру» та «Відзначення ювілеїв, визначних та пам'ятних дат» від Львівської міської ради у співпраці із Громадською організацією «Асоціація музеїв Івана Франка»: «Музей людей: Дім. Храм. Форум.» - новий формат відзначення ювілеїв із низкою подій залучає до метарефлексії культури та започатковує новий комеморативний дискурс під гаслом «від музею людини до музею людей»; реалізація проєкту 2020 - 2021 рр.; загальний бюджет - 1 837 950,00 грн. Обов'язки в межах проєкту як менеджерки проєкту: Написання заявки, складання кошторису, робота з підрядними організаціями, підготовка технічного завдання для пакету документів на платформу ProZorro; підготовка звітної документації (змістовий звіт та коментарі для фінансового звіту). «Franko made in the U.S.S.R.» (куратор Михайло Кобрин) - виставка відображає постать Івана Франка у мистецтві соцреалізму з метою переосмислення та деконструкції радянського образу Івана Франка; реалізація проєкту 2020 - 2021 рр.; загальний бюджет - 496 700,00 грн. Обов'язки в межах проєкту як менеджерки проєкту: Робота з підрядними організаціями, підготовка звітної документації (змістовий звіт та коментарі для фінансового звіту).

2021 рік - Львівська вулична галерея (Замарстинівська, 29) - оновлення експозиції тезу «НЕЗАЛЕЖНО/ВИХІД», Бюджет - 40 000,00 грн. Грант за підтримки Львівської міської ради, Обов'язки: адміністрування та управління проєктом, комунікація із професійним мистецьким

Директор

Михайло Кобрин



середовищем (учасниками проекту) та місцевими органами самоврядування в просуванні та фінансовій підтримці проекту. Проект є частиною програми до Дня незалежності у Палаці Хоткевича: «Станція незалежність».

2021 рік - Грант за підтримки Міжнародний фонд Відродження та збір коштів краудфандингової компанії Big Idea, для створення мультимедійної галереї у Міському палаці культури імені Гната Хоткевича. Зібрано на платформі Big Idea - 98200.00 грн, дофінансування Міжнародним фондом "Відродження" – 85000,00 грн. Обов'язки: адміністрування та управління краудфандинговою кампанією, координатор виконання проекту; проект в стані реалізації.

2022 рік – Освітньо-фандрайзинговий проект «Цикл лекцій до Дня Гідності і Свободи на підтримку ЗСУ», автора та кураторка проекту. Зібрали - 7692, 05 грн. <https://www.facebook.com/profile.php?id=100088233804933>

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Трудова книжка, штатний працівник

ПІБ члена команди

Петлюк Сергій Васильович

Роль у проекті

Художній куратор

Перелік основних обов'язків

розробка айдетники проекту, створення графічного просторового дизайну для виставки, концептуальна розробка проекту, допомога в організації презентації проекту в Італії на фестивалі, відповідно до робочого плану.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Художник-реставратор, Музично-меморіальний музей Соломії

Директор

Сіва



Медведев М.С.

Крушельницької у Львові.

Створені музейні та виставкові експозиції (вибрано) 2021 «Суспільство з кіноапаратом», (співкураторство з Олександром Маханцем). Центр Міської Історії. Львів «Франко. Made in the USSR», куратор – М. Кобрин. Львівський Національний літературно-меморіальний музей Івана Франка. Львів «Василь Нагірний: людина, архітектор, громадський діяч», кураторка – Н. Філевич. Музей митрополита Андрея Шептицького. Львів 2020 «Лабораторія дитинства», кураторка – Т. Бей. Музей Міста. Львів 2019 «Франко від А до Я. Мобільна виставка-лабіринт», куратор – Б. Тихолоз. Львівський Національний літературно-меморіальний музей Івана Франка. Львів «Параска Плитка-Горицвіт. Подолання гравітації», кураторка – К. Радченко. Мистецький арсенал, Київ «Льодовикова епоха: Повернення мамута до Львова», куратори – Н.Дзюбенко, А. Бокотей, Природознавчий музей НАН України, Львів.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Трудова книжка, штатний працівник

ПІБ члена команди

Червоний Євген

Роль у проекті

Технічний куратор

Перелік основних обов'язків

Технічний контроль та координація робіт пов'язаних із виготовленням виставкової конструкції, допомога в організації презентації проекту в Італії на фестивалі, відповідно до робочого плану.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Заступник директора з музейного розвитку, Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові.

Співавтор з розробки дизайну та виготовлення виставкових конструкцій:

2015 – “Мистецтво виживання, 2015, Природознавчий музей НАНУ, Львів.

Директор

Кобрин М.С.



2016 – “Музей – моє життя”, присвячена 90-річчю від дня народження Бориса Возницького, Львівська Національна галерея мистецтв ім. Б.Г.Возницького. 2017 – “Скарби Підгорецького замку”, Львівська Національна галерея мистецтв ім. Б.Г.Возницького. 2017 – “(Не)Забута історія. Музей Князів Любомирських”, Львівська Національна галерея мистецтв ім. Б.Г.Возницького; 2018 – Zakład Narodowy im. Ossolinskiх у Вроцлаві. 2017 – “Ессе Homo”, 2017, Центр Метрополита Андрея Шептицького. 2018 – Проект «Франко: наживо» для КЗ ЛОР ЛНЛМ музей Івана Франка», акустичні ефекти в меморіальній експозиції. 2019 – «Franko from A to Z» – інтерактивна виставка-лабіринт (Львів-Будапешт-Відень-Загреб-Любляна, за підтримки УКФ).

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Трудова книжка, штатний працівник

ПІБ члена команди

Дудич Іван Григорович

Роль у проекті

Науковий куратор

Перелік основних обов'язків

Підготовка контенту виставки (тексти для виставки і супровідних брошур), участь у презентації проекту в Італії на фестивалі, відповідно до робочого плану.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Науковий співробітник, Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові.

2017 Стажування в Українському інституті вивчення Глокосту «Ткума» у м. Дніпро та Берліні (Німеччина), 2013 стажування у Літній школі «Єврейська історія та багатоетнічне минуле Центрально-Східної Європи: суспільства, культури та спадщина» у Центрі міської історії Центрально-Східної Європи 2017 стажування у Міжнародному культурно-мистецькому проєкті «DOCUMENTA 14» у м. Кассель (Німеччина) Куратор 64 виставок та

Директор

Дудич І. Г.

проектів, читає лекції з історії та теорії мистецтва та культурології в Україні та закордоном (базовий курс 38 лекцій), учасник та співорганізатор проектів в рамках фестивалю «LvivKlezFest» з Всеукраїнським Єврейським Благочинним Фондом «Хесед-Ар'є», Міжнародного Музичного Фестивалю LvivMozArt, Товариство «Фестиваль Арка Уяви Бруно Шульца», член Галицького Музичного Товариства, ГО «Компаньйонки і Компанія», почесний член Клубу любителів Музею «Дрогобиччина», лектор культурного товариства «ART-ключ».

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Трудова книжка, штатний працівник

ПІБ члена команди

Криворучка Ірина Євгенівна

Роль у проекті

Наукова кураторка

Перелік основних обов'язків

Підготовка контенту виставки (тексти для виставки і супровідних брошур), участь у презентації проекту, відповідно до робочого плану.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Господариня зберігач фондів, Музично-меморіальний музей Соломі Крушельницької у Львові.

Мистецький проект «SOLOMIYA» під патронатом благодійного фонду «Україна – це ми», 2017 -2019; проекті «Мистецькі зустрічі до 145-ти річчя Соломі Крушельницької». Куратор ювілейних святкувань у Талліні й Тарту, 2017; проекті «Фаденкройц – мистецькі діалоги з Україною» у місті Фрайзінг, Німеччина, 2016; регіональному тематичному тренінгу ЮНЕСКО/ ІКСМ для музейних спеціалістів країн СНД: «Музейний сервіс як основа якісного обслуговування відвідувачів і фактор посилення соціальної ролі музеїв» (Баку, Азербайджан), 2013; проекті «Видатні імена України: Соломія Крушельницька – українська квітка на українській землі» (під

Григорук

Криворучка І.Є.

час проведення Днів Української культури в Італії), Рим, 2012; проєкті “Музичні збірки бібліотек і архівні фонди музеїв як феномен німецької музичної культури в її зв’язках із Східною Європою” (на базі музикознавчої комісії університету у Боні), Німеччина, 2006.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Трудова книжка, штатний працівник

ПІБ члена команди

Білазич Данута Ярославівна

Роль у проєкті

Наукова кураторка

Перелік основних обов’язків

Підготовка контенту виставки (тексти для виставки і супровідних брошур), участь у презентації проєкту, відповідно до робочого плану.

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Завідувачка наукового відділу, Музично-меморіальний музей Соломі Крушельницької у Львові.

Курс вишколів у Школі культурного менеджменту “КАДРИ управління” за сприяння Українського культурного фонду (2019 р.); – “Театр & Музей: взаємо-ДІЯ”. Спільний проєкт Музею Соломі Крушельницької і Спілки театральних діячів України за сприяння УКФ (2018 р.); – Міжнародний проєкт «Музеї без бар’єрів» (Україна-Польща), спрямованого на відвідувачів з особливими потребами на базі регіонального музею в Стальовій Волі і музеїв в м. Торунь, Варшава, Краснистав (2014-2015 рр.); – Автор і керівник проєкту Цикл культурно-освітніх заходів “Львів музичний” для школярів (2009-2011 рр.); – Учасниця програми обмінів держдепартаменту США “Роль музеїв у формуванні національної самосвідомості” (2009 р.). Сертифікат; – Українсько-нідерландський проєкт “Стратегії менеджерів культури: творимо завтрашнє сьогодні” (2009-2010 рр., сертифікат Європейського культурного фонду); – Українсько-нідерландський проєкт “МАТРА/Музей України” (2007-2009 рр.,

Директор

М.Б. Білазич



диплом тренера в галузі музейного менеджменту).

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Трудова книжка, штатний працівник

ПІБ члена команди

Тихобаєва Галина Василівна

Роль у проекті

Наукова кураторка

Перелік основних обов'язків

Підготовка контенту виставки (тексти для виставки і супровідних брошур), участь у презентації проєкту, відповідно до робочого плану.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Заступник директора з наукової роботи, Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові.

Австрка-упорядник (разом з Іриною Криворучкою) книги "Соломія Крушельницька. Міста і слава", "Апріорі", 2009. Співупорядник книги "Михайло Голинський. Спогади", "Апріорі", 2006. Співупорядник та науковий редактор книги "Хранителька духовних скарбів. Одарка Бандрівська. Збірник матеріалів", "Апріорі", (друкується) Автор кількох десятків статей, опублікованих в періодичних, наукових і популярних виданнях, радіо- і телепередач, сценаріїв до документальних фільмів. Зокрема, популярних статей та досліджень про Соломію Крушельницьку та Джакомо Пуччіні: Стр Баттерфляй Соломії Крушельницької // Соломія Крушельницька. Шляхами тріумфів. – Тернопіль, 2008; Народження, життя і слава "Богемі". – Просценіум. – 2008. – №1-2. Нагорсди. Орден княгині Ольги III ступеня, 2008

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Трудова книжка, штатний працівник

Директор

С

Шкода



Директор М.С.

ПІБ члена команди

Пасічник Роксоляна Емануїлівна

Роль у проекті

Комунікаційниця проєкту.

Перелік основних обов'язків

Організація та забезпечення інформаційної компанії проєкту в Україні, фотостр- / відеофіксація проєкту, відповідно до робочого плану.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Старший науковий співробітник, Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові.

Українсько-голландський проєкті МАТРА/Музеї України та здобуття диплому музейного тренера (Львів, 2007-2009). Здобутий особистий досвід, вивчений досвід музеїв України та світу передавала колегам з інших українських музеїв як музейний тренер (семінари в Харкові, Чернігові, Рівному, Вінниці, Львові, 2009-2012 рр.). З 2008 р. – учасник львівського проєкту "Школа і музей: працюємо разом", який передбачає розширення форм співпраці з середніми навчальними закладами, творчий підхід до організації навчальних занять у музеї. У 2012 р. цей проєкт був внесений до міжнародного проєкту ЮНЕСКО "Художньо-естетична освіта в країнах Європи". Автор низки тематичних екскурсій, зокрема, «Соломія Крушельницька про себе і свій час», «Соломія Крушельницька: творення особистості (з використанням інструментів коучингу)». Співавтор (разом з Р. Метельським) відео-розповідей про М. Вербицького, В. Барвінського, О. Паламарчук.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Трудова книжка, штатний працівник

ПІБ члена команди

Пендрак Юлія

Роль у проекті

Директор

М.С. Кобрич



Графічна дизайнерка.

Перелік основних обов'язків

Додрукарська підготовка поліграфії проєкту - створення макетів, верстка брошур до виставки (укр. - англ. 24 стор., укр. - італ., 24 стор.), афіші, відповідно до робочого плану.

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

листопад 2022 р. - Молодший науковий співробітник, Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові (сумісник).

Освіта: 2009 - 2013 Львівська академія мистецтв, графічний дизайн.

Досвід роботи: 2018 - дотепер, графічна дизайнерка у Львівський органний зал.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Трудова книжка, штатний працівник

ПІБ члена команди

Леган Леся Ігорівна

Роль у проєкті

Бухгалтер

Перелік основних обов'язків

Фінансовий супровід проєкту, відповідно до робочого плану.

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Головний бухгалтер Музично-меморіального музею Соломії Крушельницької у Львові.

Одружена, має 2 дітей. Середню освіту здобула у Львівській СЗШ №67 у

Григорук

Михайло



Корнелі М. С.

2006 році. Навчалася в Українській академії друкарства з 2006 – 2012 року. Диплом спеціаліста за спеціальністю “Економіка підприємства”. 20 листопада 2008 року прийнята на посаду бухгалтера у Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові. 23 грудня 2019 року переведена на посаду головного бухгалтера Музично-меморіального музею Соломії Крушельницької у Львові. Досвід бухгалтерського супроводу проєктів: Франко made in U.S.S.R. та “Дарунок для Соломії” у 2021 році.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Трудова книжка, штатний працівник

Чи є заявник, члени проєктної команди та їх близькі родичі експертом УКФ відповідної програми?

Так. Кобрин М. С. - експерт у програмі "Культурна спадщина"

Управління Проєктом та проєктні ризики

Опишіть внутрішні та зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію Проєкту, та шляхи їх мінімізації

1) зміна валютного курсу, що може вплинути на загальну вартість проєкту. У разі зростання вартості загального бюджету проєкту внаслідок зміни курсу валют, Музей із власного фонду перекриватиме різницю або корегуватиме витрати. 2) зміна графіку електроенергії - передбачено гнучкий робочий графік та запас часу на виконання відповідних завдань проєкту. 3) Під час проведення активностей проєкту в Україні при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвальному приміщенні).

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації Проєкту ви будете застосовувати?

Для ефективної роботи команди проєкту з метою досягнення успішних результатів, управління проєктом передбачає розподіл повноважень між членами команди, складання деталізованого робочого плану із чіткими термінами реалізації кожного завдання. План моніторингу ефективності під час реалізації проєкту включено в робочий план, де зазначено коли і ким здійснюється контроль виконання завдань. Індикаторами ефективного управління є вчасне виконання завдань, згідно із робочим планом.

Директор

Кобрин М. С.



Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проєкту

4

Кількість жінок у команді проєкту

7

Кількість людей віком від 17 до 34

1

Кількість людей віком від 35 до 50

6

Кількість людей віком від 51 до 60

1

Кількість людей віком від 61 до 70

3

Кількість людей віком старше 71

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди Проєкту

1

Кількість працюючих пенсіонерів у команді Проєкту

3

Чи передбачає Проєкт залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

Директор

а
Василенко М.С.



Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

100

Чи планується при реалізації Проєкту використовувати різні методи енергозбереження?

важко відповісти

Чи враховуватимуть меседжі вашого Проєкту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?

Так

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проєкту цим гарантійним листом, шляхом підписання проєктної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної

Гиренко

Гиренко М.С.

програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Так

Директор

  Костин М. С.

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників дансії програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Кобриця Михайло
Стеланович



Грантоотримувач:

Кобриця М.С.
Зурекшир



Документ було автоматично згенеровано у СУП УКФ

Робочий план проєкту «Гранд тур. Соломія. Україна - Італія»

Захід, вид діяльності	червень	липень	серпень	вересень	Відповідальний член команди	Показники перевірки виконання заходу	Бюджет заходу (грн)
1.Оформлення - договірних відносин							
1.1. Підготовка фінансових документів на сайт держзакупівлі Rozotgo, укладання угод з підрядниками.	Леган Л. Продан Т. Червоний Є. Петлюк С.				Леган Л. Кобрин М.	Підписані угоди із підрядниками	
2. Підготовчий етап:							
2.1. Надання текстових та візуальних матеріалів для виставки, поліграфічної продукції (брошури до виставки), медіаконтенту для промоційної кампанії.	Тихобаєва Г. Дудич І. Білавич Д. Криворучка І.	Тихобаєва Г. Дудич І. Білавич Д. Криворучка І.			Тихобаєва Г.	Наявність текстів та візуальних матеріалів	
2.2. Переклад текстів для брошури до виставки, для планшетів виставки	Підрядник					Наявність перекладених текстів	17 000,00
2.3. Створення макету та верстки для брошури до виставки	Пендрак Ю.				Пендрак Ю.	Готові 2 макети для друку	
2.3. Друк брошур (каталоги) до виставки		Підрядник			Продан Т.	1000 примірників – укр – англ 1000 примірників – укр. – італ.	82 920,00
2.4. Створення виставкової конструкції		Підрядник			Червоний С.	Наявність виставкової конструкції (виставки) для презентації	400 000,00



Директор

Кобрин М.С.

2.4. Підготовка логістичних документів для перевезення виставки	Продан Т.			Продан Т.	8 340,00
3. Проведення події:					
3.1. Перевезення виставки згідно маршруту Україна – Італія – Україна			Підрядник	Продан Т.	150 000,00
3.2. Відкриття виставки за участі штатних працівників музею та робота виставки під час 69 Фестивалю Пуччіні.			Кобрин М. Продан М. Червоний Є. Петлюк С. Дудич І. Криворучка І.	Кобрин М.	267 760,00
3.3. Проведення партнерських зустрічей для подальшої співпраці (Організатори фестивалю, музей Соломії Крушельницької у м. Віареджо, Італія, Українське консульство у м. Флоренції, локальна українська громада)			Кобрин М. Продан М. Червоний Є. Петлюк С. Дудич І. Криворучка І. Підрядник – узятий переклад (укр. – італ.)	Кобрин М.	50 000,00
4. Інформаційна кампанія:					
4.1. Розробка айдентики проекту, загальних описових та візуальних матеріалів для ЗМІ	Петлюк С.	Пендрак Ю. Пасічник Р.		Пасічник Р.	

Григорук М. С.

Кобрин М. С.



4.2. ведення соціальних мереж із висвітленням інформації про подію, поширення записів через власні інформаційні канали та з можливістю репостів та кросс-постів серед партнерів проекту, загальні розсилки на ЗМІ, публікація для тематичного видання,	Пендрак Ю. Пасічник Р.	Пендрак Ю. Пасічник Р.	Пендрак Ю. Пасічник Р.	Пасічник Р.	3 огляду на статистику соціальних мереж музею, прогнозовано реакції на дописи про подію у соціальних мережах музею не менше 1000 вподобань станом на серпень, 50+ публікацій на цій сторінці; щонайменше 2 ефіри на онлайн-радіо, радіо, аудиторія взаємодіє із постами проекту у соціальних мережах; залучено не менше 20 медіа-партнерів; близько 75 тис. загального охоплення аудиторії через ЗМІ	
4.3. підготовка пострелізів для ЗМІ; управління соціальними мережами музею для висвітлення події, підготовка постів-підсумків проекту, медіамоніторинг.			Пасічник Р. Пендрак Ю.	Пасічник Р. Пендрак Ю.	опубліковано щонайменше 1 публікацію у тематичному виданні; створено 1 відеоролик з презентації виставки; не менше 10 згадок у ЗМІ про проєкт за	

Директор

Касперук М.С.

5. Підготовка звітності:								результатами медіамоніторингу	
5.1. Нарахування премії штатним працівникам						Леган Л.	Леган Л.		52 379,48
5.1. Підготовка фінансового звіту						Леган Л.	Леган Л.	Пакет документів фінансової звітності за зразком УДФ	
5.2. Підготовка змістового звіту, в т.ч. комунікаційного звіту.						Продан Т. Пасічник Р.	Продан Т.	Пакет документів змістовного звіту за зразком УДФ	
5.3. Підготовка висновку аудитора						«Контракти - Аудит»	Леган Л.	Звіт аудитора	

Директор

М.С.С.





FONDAZIONE
FESTIVAL
PUCCINIANO

Prot.53/se

Torre del Lago Puccini, 24 febbraio 2023

Spettabile
Museo della Musica e della Memoria
Solomiya Krushelnytska di Lviv

Alla cortese attenzione

Gentile Direttore
Dott. Mykhailo Kobryn

Gentile Responsabile del Progetto
Dott.ssa Tetyana Prodan

Oggetto: Mostra interattiva modulare "GrandTour Solomia" in occasione del 69° Festival Puccini 2023. Conferma ospitalità.

Gentile Direttore, Gentile Responsabile del Progetto,

facciamo seguito alla vostra gradita richiesta per comunicare con grande piacere che siamo lieti di ospitare la mostra interattiva modulare "Grand Tour Solomia" nei locali del Gran Teatro Giacomo Puccini di Torre del Lago Puccini durante il 69° Festival Puccini 2023.

La mostra che illustra la storia della grande cantante lirica rafforza il profondo legame che il soprano ebbe con la città di Viareggio e con il M° Giacomo Puccini e consolida l'eccezionale ponte culturale tra Italia e Ucraina iniziato nell'estate 2022 con la splendida messa in scena di *La Bohème* dal Teatro Nazionale di Leopoli nel Gran Teatro "G. Puccini" di Torre del Lago.

Nel restare a vostra completa disposizione per definire il periodo espositivo e gli aspetti organizzativi e logistici della mostra, con l'occasione porgiamo cordiali saluti

Il Direttore Generale

Franco Moretti

Fondazione Festival Pucciniano

Gran Teatro all'Aperto Giacomo Puccini, via delle Torbiere, 55049 Torre del Lago Puccini (Lu)

P.Iva 01406060465 • Tel. : +39 0584 350567 • Fax: +39 0584 341657

Internet: www.puccinifestival.it • email: affarigenerali@puccinifestival.it

Supernova

Kobryn M. P.



Музично-меморіальний музей
Соломії Крушельницької у Львові

До Вашої уваги

Шановний директоре
д-р Михайло Кобрин
Шановна менеджерко проекту д-р Тетяна Продан

Тема: Модульна інтерактивна виставка «GrandTour Solomia» з нагоди 69-го Фестивалю Пуччіні 2023.
Гостинність підтверджена.

Шановний директоре, шановна менеджер проекту!

Ми прислухалися до Вашого прохання та з великим задоволенням повідомляємо, що раді прийняти модульну інтерактивну виставку «Grand Tour Solomia» у приміщенні театру Gran Teatro Giacomo Puccini у Торре-дель-Лаго під час 69-го Фестивалю Пуччіні у 2023 році.

Виставка, яка ілюструє історію великої оперної співачки, зміцнює глибокий зв'язок сопрано з містом В'яреджо та маестро Джакомо Пуччіні та зміцнює винятковий культурний міст між Італією та Україною, який розпочався влітку 2022 року чудовою виставою «Богема» Національного театру у Львові на сцені Gran Teatro Giacomo Puccini у Торре дель Лаго.

Залишаючись у вашому повному розпорядженні для визначення періоду виставки та організаційних та матеріально-технічних аспектів виставки, ми користуємося нагодою, щоб передати наші найкращі вітання.

Генеральний директор
Франко Моретті

Фонд Фестивалю Пуччіні

З великим задоволенням з італійської мови,
перекладає Продан Т.П., головний секретар

Кобрин М.С., директор
Музейно-меморіального
музею Соломії Крушельницької у Львові

директор

Моретті

Кобрин М.С.

Додаток №2
до Договору про надання гранту
№ 8K-887-9382
від 28 " чэр " _____ 2023
року

Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) фізичної особи) : Музично-меморіальний музей
Степана Крушельницької у Львові

Дата завершення Проекту: 30 вересня 2023

Организация-донор	Финансирование проекта, %	Финансирование проекта, грн
НАДХОДЖЕННЯ		
1. Український культурний фонд	92,61%	936 674,48
2. Співфінансування :	7,39%	79725,00
2.1 Кошти організації-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2 Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3 Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4 Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5 Власні кошти організації-завантажувача	7,39%	79725,00
Рейнвестинг (доходи отримані від реалізації книг, копійок, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюються в рамках проекту)	0,00%	0,00
Усього "Надходження"	100,00%	1 078 399,48

* За наявності співфінансування і рантотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.

Кобрик Михайло Степан

Тепанович



Конкурсна програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності

Кошторис Проекту

ЛОТ: Відновлення культурно-мистецької діяльності (культурно-мистецькі проекти)

Заявник (найменування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) фізичної особи): Музично-меморіальний музей Соломії Крушельницької у Львові

Назва Проекту: Гранд тур Соломія. Україна - Італія

Дата початку Проекту: червень 2023

Дата завершення Проекту: 30 вересня 2023

Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту фонду			Витрати за рахунок співфінансування			Витрати за рахунок реінвестицій			Загальна планова сума витрат по проекту, грн (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат
				Планові витрати відповідно до заявки		Витрати за заявкою	Планові витрати відповідно до заявки		Витрати за заявкою	Планові витрати відповідно до заявки		Витрати за заявкою		
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=8*6)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=8*9)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=11*12)		
ВИПАДИ:														
Стаття: 1	1	Винагорода членам команди Проекту												
Підстаття: 1.1	1.1	Оплата праці штатних працівників організації-заявника (лише у вигляді премій)												
Пункт: 1.1.1	1.1.1	Коборин Михайло Степанович, директор	місяців	1,00	4 644,00	4 644,00			0,00				4 644,00	Роль у проекті - Керівник проекту. Обов'язки: розробка розробка проекту, юридично-документальний супровід, додатковий фінансування та комунікація із локальними партнерами, забезпечення інформаційної компанії проекту в Україні та Італії (Львівська міська рада, Італійський інститут культури в Києві), презентація проекту в Італії на фестивалі, відповідно до робочого плану. Згідно із Положенням про преміювання.
Пункт: 1.1.2	1.1.2	Гродан Тетяна Павлівна, учасник секретар	місяців	1,00	4 340,00	4 340,00			0,00				4 340,00	Роль у проекті - Менеджер проекту. Обов'язки: загальна координація проекту, контроль вчасної реалізації завдань на усіх ланках процесу, організація логістики виставки до Італії, участь у презентації проекту, підготовка звітів, відповідно до робочого плану. Згідно із Положенням про преміювання.
Пункт: 1.1.3	1.1.3	Петлюк Сергій Васильович, художник-реставратор	місяців	1,00	2 503,00	2 503,00			0,00				2 503,00	Роль у проекті - Художній куратор. Обов'язки: розробка айденітики проекту, створення графічного просторового дизайну для виставки, концептуальна розробка проекту, допомога в організації презентації проекту в Італії на фестивалі, відповідно до робочого плану.
Пункт: 1.1.4	1.1.4	Червоний Євген Вікторович, заступник директора з музичного розвитку	місяців	1,00	4 412,00	4 412,00			0,00				4 412,00	Роль у проекті - Технічний куратор. Обов'язки: технічний контроль та координація робіт пов'язаних із виготовленням виставкової конструкції, допомога в організації презентації проекту в Італії на фестивалі, відповідно до робочого плану. Згідно із Положенням про

Директор

Керівник проекту

Пункт:	1.1.5	Дудич Іван Григорович, науковий співробітник	місяців	1,00	3 284,00	3 284,00	0,00						3 284,00	Роль у проєкті - Науковий куратор. Обов'язки: підготовка контенту виставки (тексти для виставки і супровідних брошур), участь у презентації проєкту в Італії на фестивалі, відповідно до робочого плану. Згідно із Положенням про преміювання.
Пункт:	1.1.6	Білавич Данута Ярославівна, завідувач наукового відділу	місяців	1,00	4 036,00	4 036,00	0,00						4 036,00	Роль у проєкті - Наукова кураторка. Обов'язки: підготовка контенту виставки (тексти для виставки і супровідних брошур), участь у презентації проєкту, відповідно до робочого плану. Згідно із Положенням про преміювання.
Пункт:	1.1.7	Криворучка Ірина Євгенівна, головний зберігач фондів	місяців	1,00	4 340,00	4 340,00	0,00						4 340,00	Роль у проєкті - Наукова кураторка. Обов'язки: підготовка контенту виставки (тексти для виставки і супровідних брошур), участь у презентації проєкту, відповідно до робочого плану. Згідно із Положенням про преміювання.
Пункт:	1.1.8	Тихобієва Галина Василівна, заступник директора з наукової роботи	місяців	1,00	4 412,00	4 412,00	0,00						4 412,00	Роль у проєкті - Наукова кураторка. Обов'язки: підготовка контенту виставки (тексти для виставки і супровідних брошур), участь у презентації проєкту, відповідно до робочого плану. Згідно із Положенням про преміювання.
Пункт:	1.1.9	Пасічник Роксолана Емануїлівна, старший науковий співробітник	місяців	1,00	3 500,00	3 500,00	0,00						3 500,00	Роль у проєкті - Комунікаційний проєкту. Обов'язки: організація та забезпечення інформаційної компанії проєкту в Україні, фоті / відефіксація проєкту, відповідно до робочого плану. Згідно із Положенням про преміювання.
Пункт:	1.1.10	Генділак Кліма Екторівна, молодший науковий співробітник	місяців	1,00	3 284,00	3 284,00	0,00						3 284,00	Роль у проєкті - Графічна дизайнерка. Обов'язки: додрукарська підготовка поліграфії проєкту - створення макетів, верстка брошур (каталогів) до виставки (укр. - англ. 24 стор. укр. - італ. 24 стор.), афіші, відповідно до робочого плану. Згідно із Положенням про преміювання.
Пункт:	1.1.11	Леган Леся Ігорівна, головний бухгалтер	місяців	1,00	4 179,00	4 179,00	0,00						4 179,00	Роль у проєкті - Бухгалтерка проєкту. Обов'язки: фінансовий супровід проєкту, відповідно до робочого плану. Згідно із Положенням про преміювання.
Підстат:	1.2	За трудовими договорами		0,00		0,00	0,00						0,00	
Пункт:	1.2.1	ПІБ (за наявності), посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	0,00						0,00	
Пункт:	1.2.2	ПІБ (за наявності), посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	0,00						0,00	
Пункт:	1.2.3	ПІБ (за наявності), посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	0,00						0,00	
Підстат:	1.3	За договорами цивільно-правового характеру		0,00		0,00	0,00						0,00	
Пункт:	1.3.1	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги/роботи	місяців			0,00	0,00						0,00	
Пункт:	1.3.2	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги/роботи	місяців			0,00	0,00						0,00	
Пункт:	1.3.3	ПІБ (за наявності), конкретна назва послуги/роботи	місяців			0,00	0,00						0,00	
Статус:	1.4	Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)		42 934,00	9 445,48	0,00	0,00						9 445,48	
Пункт:	1.4.1	Штатні працівники		42 934,00	9 445,48	0,00	0,00						9 445,48	
Пункт:	1.4.2	За строковими трудовими договорами		0,00	0,00	0,00	0,00						0,00	
Пункт:	1.4.3	За договорами цивільно-правового характеру		0,00	0,22	0,00	0,22						0,00	

Директор

М.С. С.



Пункт:	4.3.3	Оренда автобуса (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00				0,00					0,00		0,00
Підстат	4.4	Оренда сценічно-постановочних засобів		0,00		0,00	0,00			0,00	0,00				0,00		0,00
Пункт:	4.4.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00				0,00					0,00		0,00
Пункт:	4.4.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00				0,00					0,00		0,00
Пункт:	4.4.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00				0,00					0,00		0,00
Підстат	4.5	Інші об'єкти оренди		0,00		0,00	0,00			0,00	0,00				0,00		0,00
Пункт:	4.5.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00				0,00					0,00		0,00
Пункт:	4.5.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00				0,00					0,00		0,00
Пункт:	4.5.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00				0,00					0,00		0,00
Усього по статті 4 "Витрати, пов'язані з орендою"				3 400,00		149 974,00	0,00			0,00					0,00		149 974,00

Стаття: 5 Витрати учасників Проєкту, які беруть участь у заходах Проєкту та не отримують оплати праці та/або винагороду

Підстат	5.1	Послуги з харчування		0,00		0,00	0,00			0,00	0,00				0,00		0,00
Пункт:	5.1.1	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00				0,00					0,00		0,00
Пункт:	5.1.2	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00				0,00					0,00		0,00
Пункт:	5.1.3	Послуги з харчування (сніданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.			0,00				0,00					0,00		0,00
Підстат	5.2	Витрати на проїзд учасників заходів		0,00		0,00	0,00			0,00	0,00				0,00		0,00
Пункт:	5.2.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відраховується)	шт.														
Пункт:	5.2.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відраховується)	шт.														
Пункт:	5.2.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем особи, що відраховується)	шт.														
Підстат	5.3	Витрати на проживання учасників заходів		0,00		0,00	0,00			0,00	0,00				0,00		0,00
Пункт:	5.3.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрахованої особи)	доба			0,00				0,00					0,00		0,00
Пункт:	5.3.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрахованої особи)	доба			0,00				0,00					0,00		0,00
Пункт:	5.3.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрахованої особи)	доба			0,00				0,00					0,00		0,00

Усього по статті 5 "Витрати учасників Проєкту, які беруть участь у заходах Проєкту та не отримують оплати праці та/або винагороду"

Стаття: 6 Матеріальні витрати

Підстат	6.1	Основні матеріали та сировина		0,00		0,00	0,00			0,00	0,00				0,00		0,00
Пункт:	6.1.1	Найменування	шт.			0,00				0,00					0,00		0,00
Пункт:	6.1.2	Найменування	шт.			0,00				0,00					0,00		0,00
Пункт:	6.1.3	Найменування	шт.			0,00				0,00					0,00		0,00
Стаття:	6.2	Носії, накопичувачі		0,00		0,00	0,00			0,00	0,00				0,00		0,00

Рішення № 23250

Відомості про виконання робіт

Пункт:	7.5	Друк буклетів (каталогів), укр.-італ. 24 стор.	шт.	1 000,00	41,46	41 460,00				0,00			0,00		41 460,00	Період надання послуги друку: липень. Буклет до виставки (каталог), ілюстрований, повнокопирний, двома мовами (українська - італійська мови). Підрадянник через систему державної прозорості. Кількісний показник цільової аудиторії: 10 тис. осіб. Буклет (каталог) заплановано розповсюджувати під час презентаційних заходів на офіційному відкритті та закритті виставки (ліпень-серпень); серед відвідувачів 69 Олімпіади фестивалю, де буде розташована виставка (не більше 650 примірників), передати установам в Італії, чия діяльність пов'язана з опреним мистецтвом та ім'ям Соломії Крушельницької (не більше 100), дипломатичним та культурним установам (Посольство України в Італії, Український інститут, кілестудійним осередком Української громади в Італії) - до 100 примірників, для презентаційних заходів в Україні - до 150 шт (вересень)
Пункт:	7.6	Друк лінійок	шт.			0,00				0,00			0,00		0,00	
Пункт:	7.7	Друк плакатів	шт.			0,00				0,00			0,00		0,00	
Пункт:	7.8	Друк банерів	шт.			0,00				0,00			0,00		0,00	
Пункт:	7.9	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.			0,00				0,00			0,00		0,00	
Пункт:	7.10	Послуги копірайтера	шт.			0,00				0,00			0,00		0,00	
Пункт:	7.11	Інші поліграфічні послуги	шт.			0,00				0,00			0,00		0,00	
Пункт:	7.12	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Поліграфічні послуги"			0,22	0,00				0,22			0,00		0,22	

Пункт:	9.4	SMM, SO (SEO)						0,00					0,00			0,00		
Пункт:	9.5	Інші послуги						0,00					0,00			0,00		
Пункт:	9.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Послуги з просування"				0,22		0,00				0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	
Усього по статті 9 "Послуги з просування"					0,00			0,00		0,00			0,00			0,00		
Стаття:	10	Створення вебресурсу																
Пункт:	10.1	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)						0,00					0,00			0,00		
Пункт:	10.2	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)						0,00					0,00			0,00		
Пункт:	10.3	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)						0,00					0,00			0,00		
Пункт:	10.4	Витрати з обслуговування сайту						0,00					0,00			0,00		
Пункт:	10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Створення вебресурсу"				0,22		0,00				0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	
Усього по статті 10 "Створення вебресурсу"					0,00			0,00		0,00			0,00			0,00		

Григоренко

Михайло

Григоренко М.С.

МЕМОРІАЛЬНИЙ
МУЗЕЙ СОЛОМІ
У АВРОВА
КРУШЕВАНЦЬКОЇ
23266657

Стаття: 11 Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації										
Пункт: 11.1	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.							0,00	
Пункт: 11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.							0,00	
Усього по статті 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації"										
Стаття: 12	Послуги з перекладу								0,00	

Пункт: 12.1	Усний переклад (синхронний/ послідовний), з італійської на українську, з української на італійську під час організації та презентаційних заходів проекту в Італії. Загалом 20 годин перекладу під час відкриття та закриття виставки в Італії Місце надання послуг: у м. Торре дель Лайо, Італія (Torre del Lago), де передбачено презентацію виставки на 69 Оперному фестивалю Пуччіні. Період надання послуг: 27.07 - 26.08	година	20,00	2 500,00	50 000,00				0,00	
Пункт: 12.2	Інформовані переклади (з української на англійську), текст для буклету (каталог), про який докладно зазначено у п. 7.4.	сторінка	24,00	250,00	6 000,00			0,00		

Пункт: 12.3	Письмовий переклад (з української на італійську), текст для буклету (каталог), про який докладно у п. 7.5.	сторінка	24,00	250,00	6 000,00			0,00		
Пункт: 12.4	Переклад тексту для виставкових площин	сторінка	20,00	250,00	5 000,00			0,00		

Пункт: 12.4	Переклад тексту для виставкових площин	сторінка	20,00	250,00	5 000,00			0,00		
Пункт: 12.4	Переклад тексту для виставкових площин	сторінка	20,00	250,00	5 000,00			0,00		

fu beta

Міжнародний інститут української мови



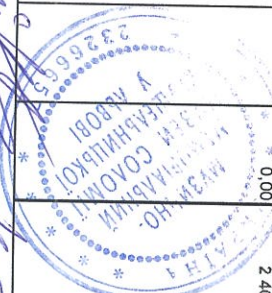
Міжнародний інститут української мови

Пункт: 12.5	Редаттування письмового переказу	сторінка				0,00						0,00				0,00	
Пункт: 12.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами статті "Послуги з переказу"			0,22		0,00				0,22		0,00		0,22		0,00	
Усього по статті 12 "Послуги з переказу"			88,00			67 000,00	0,00					0,00				67 000,00	
Стаття: 13	Інші прямі витрати																
Підстат: 13.1	Адміністративні витрати																
Пункт: 13.1.1	Бухгалтерські послуги	послуга	0,00			6 340,00	0,00			50 000,00	0,00			0,00		56 340,00	
Пункт: 13.1.2	Юридичні послуги	послуга				0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт: 13.1.3	Аудиторські послуги	послуга	Недопустимі витрати за рахунок гранту Укф			0,00				0,00				0,00		0,00	
Пункт: 13.1.4	Карнет АТА (3 повні робочі дні)	послуга	1,00	6 340,00	6 340,00					50 000,00				0,00		50 000,00	
Пункт: 13.1.4	Карнет АТА (3 повні робочі дні)	послуга								0,00				0,00		6 340,00	
Пункт: 13.1.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами підстатті "Адміністративні витрати"			0,22		0,00				0,22		0,00		0,22		0,00	
Підстат: 13.2	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення																
Пункт: 13.2.1	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання				0,00	0,00	0,00			0,00		0,00				0,00	
Пункт: 13.2.2	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання					0,00				0,00		0,00				0,00	
Пункт: 13.2.3	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання					0,00				0,00		0,00				0,00	
Пункт: 13.2.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами підстатті "Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення"			0,22		0,00				0,22		0,00		0,22		0,00	
Підстат: 13.3	Витрати на послуги страхування																
Пункт: 13.3.1	Страхування медичних витрат	послуга	7,00			4 426,00	0,00			0,00				0,00		4 426,00	
Пункт: 13.3.1	Страхування медичних витрат	послуга	6,00	400,00	2 400,00					0,00				0,00		2 400,00	

Ви нестимор

Шарф

Косплиць ст. С.



Пункт:	13.3.2	Страшування виданих гарантії для Карнет АТА	послуга	1,00	2 026,00	2 026,00				0,00				0,00			2 026,00	Договір добровільного страхування виданих гарантії (поруч) (страхування карнет АТА), додається до карнет АТА (обов'язковий документ до пакету карнет АТА). Період надання послуги - липень (перед відом виставки за кордон), місце надання - м. Львів.
Пункт:	13.3	Викласти предмет страхування				0,00				0,00				0,00			0,00	
Підстат:	13.4	Інші прями витрати		1,00		400 000,00	0,00			0,00				0,00			400 000,00	
Пункт:	13.4.1	Послуги Інтернет-провайдера (вказати період надання послуг)				0,00				0,00				0,00			0,00	
Пункт:	13.4.2	Банківська комісія за переказ (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)				0,00				0,00				0,00			0,00	
Пункт:	13.4.3	Поразунково-касове обслуговування (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)				0,00				0,00				0,00			0,00	
Пункт:	13.4.4	Інші послуги банку (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)				0,00				0,00				0,00			0,00	
Пункт:	13.4.5	Ведення бухгалтерського обліку	послуга			0,00				0,00				0,00			0,00	
Пункт:	13.4.6	Послуги з виготовлення виставки	послуга			0,00				0,00				0,00			0,00	
Пункт:	13.4	Інші послуги з виготовлення виставки	послуга	1,00	400 000,00	400 000,00				0,00				0,00			400 000,00	Період надання послуги: червень - липень. Вартість послуги містить: 1) розробка інженерного рішення та виготовлення алюмінієвої конструкції (каркас) виставки; 2) виготовлення каркасу та виставкових площин (планшети з композитного матеріалу) на які нанесено контент виставки; 3) матеріали пакування виставки для перевезення. Виставка з алюмінієвого каркасу, 4 модуля із габаритами: 2500 x 920 x 900 (мм); у складеному вигляді: 2270 x 3540 x 2500 (мм); 20 планшети з композитного матеріалу на усі модулі; вага бруто - 650 кг. Візуалізація у додатках. Виставка буде експонуватись у м. Торре дель Лаго, Італія (Torre del Lago), де передбачено її презентацію на 89 Оперному Фестивалю Пуччіні в період 28.07 - 26.08.
Пункт:	13.4.8	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами підстатті "Інші прями витрати"			0,22	0,00				0,00				0,22			0,00	
Усього по статті 13 "Інші прями витрати"				8,00		410 766,00	0,00			0,22				0,00			50 000,00	0,00
Усього "Витрати"						998 674,48				79 725,00				0,00			1 078 399,48	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ						0,00				0,00				0,00			0,00	

Директор
(підпис)

(підпис, печатка (за наявності))
Корбін Михайло Степанович
(підпис)

